

Úřední věstník

Evropské unie

C 352



České vydání

Informace a oznámení

Svazek 56
30. listopadu 2013

Oznámení č.

Obsah

Strana

IV *Informace*

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

Soudní dvůr Evropské unie

2013/C 352/01	Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v <i>Úředním věstníku Evropské unie</i> Úř. věst. C 344, 23.11.2013	1
---------------	---	---

V *Oznámení*

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

Soudní dvůr

2013/C 352/02	Věc C-460/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 8. srpna 2013 Italskou republikou proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 30. května 2013 ve věci T-454/10, Italská republika v. Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav)	2
2013/C 352/03	Věc C-461/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesverwaltungsgericht (Německo) dne 22. srpna 2013 — Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e. V. v. Spolková republika Německo	3
2013/C 352/04	Věc C-480/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Finanzgericht Hamburg (Německo) dne 9. září 2013 — Sysmex Europe GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Hafen	3

CS

Cena:
3 EUR

(Pokračování na následující straně)

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 352/05	Věc C-481/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberlandesgericht Bamberg (Německo) dne 9. září 2013 — trestní řízení proti Mohammadovi Ferooz Qurbanimu	4
2013/C 352/06	Věc C-482/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Unicaja Banco SA v. José Hidalgo Rueda a další.	4
2013/C 352/07	Věc C-483/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena n° 2 (Španělsko) dne 10. září 2013 — Unicaja Banco SA v. Steluta Grigore	4
2013/C 352/08	Věc C-484/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Caixabank SA v. Manuel María Rueda Ledesma, Rosario Mesa Mesa	5
2013/C 352/09	Věc C-485/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Caixabank SA v. José Labella Crespo a další	5
2013/C 352/10	Věc C-486/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Caixabank SA v. Antonio Galán Rodríguez	6
2013/C 352/11	Věc C-487/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Caixabank SA v. Alberto Galán Luna a Domingo Galán Luna	6
2013/C 352/12	Věc C-489/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Antwerpen (Belgie) dne 10. září 2013 — Ronny Verest, Gaby Gerards v. Belgický stát	7
2013/C 352/13	Věc C-490/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 13. září 2013 Cytochroma Development, Inc. proti rozsudku Tribunálu (třetího senátu) vydanému dne 3. července 2013 ve věci T-106/12, Cytochroma Development, Inc. v. Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)	7
2013/C 352/14	Věc C-503/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 19. září 2013 — Boston Scientific Medizintechnik GmbH v. AOK Sachsen-Anhalt	8
2013/C 352/15	Věc C-504/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshofs (Německo) dne 19. září 2013 — Boston Scientific Medizintechnik GmbH v. Betriebskrankenkasse RWE	8
2013/C 352/16	Věc C-511/13 P: Kasační opravný prostředek podaný dne 23. září 2013 Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 11. července 2013 ve věci T-469/07: Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV v. Rada Evropské unie	9
2013/C 352/17	Věc C-517/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunal de première instance de Namur (Belgie) dne 27. září 2013 — Belgacom SA, vstupující do řízení zahájeného společností Belgacom Mobile SA v. Provincie Namur	9



2013/C 352/18	Věc C-533/13: Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Työtuomioistuin (Finsko) dne 9. října 2013 — Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry v. Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy	10
---------------	--	----

Tribunál

2013/C 352/19	Věc T-248/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Itálie v. Komise („Jazykový režim — Oznámení o otevřeném výběrovém řízení na místa administrátorů — Výběr druhého jazyka ze tří jazyků — Nařízení č. 1 — Článek 1d odst. 1, čl. 27 první pododstavec, a čl. 28 písm. f) služebního řádu — Článek 1 odst. 1 písm. f) přílohy III služebního řádu — Povinnost uvést odůvodnění — Zásada zákazu diskriminace“)	11
2013/C 352/20	Věc T-432/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Vivendi v. Komise („Hospodářská soutěž — Zneužití dominantního postavení — Francouzský trh s vysokorychlostním připojením a telefonními službami — Rozhodnutí o zamítnutí stížnosti — Nedostatek zájmu ze strany Společenství — Význam tvrzeného protiprávního jednání pro fungování vnitřního trhu — Možnost prokázat existenci tvrzeného protiprávního jednání“)	11
2013/C 352/21	Věc T-457/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2013 — Evropaiki Dynamiki v. Komise („Veřejné služby na služby — Nabídkové řízení — Poskytování externích služeb rozvoje, studia a podpory informačních systémů (ESP DESIS II) — Umístění uchazeče — Zadání zakázky — Sdružení uchazečů — Přípustnost — Povinnost uvést odůvodnění — Transparentnost — Rovné zacházení — Zjevně nesprávné posouzení — Mimosmluvní odpovědnost“)	12
2013/C 352/22	Věc T-474/10: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2013 — Evropaiki Dynamiki v. Komise („Veřejné zakázky na služby — Zadávací řízení — Poskytování externích služeb na rozvoj, studie a podporu informačních systémů (ESP DESIS II) — Umístění uchazeče — Zadání veřejné zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Transparentnost — Rovné zacházení — Zjevně nesprávné posouzení — Mimosmluvní odpovědnost“)	12
2013/C 352/23	Věc T-275/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — TF1 v. Komise („Státní podpory — Veřejnoprávní vysílání — Zamýšlená podpora francouzských orgánů ve prospěch France Télévisions — Roční rozpočtová podpora — Rozhodnutí prohlašující podporu za slučitelnou s vnitřním trhem — Článek 106 odst. 2 SFEU — Vztah závazného určení mezi poplatkem a opatřením podpory“) ...	13
2013/C 352/24	Věc T-638/11: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2013 — European Dynamics Belgium a další v. EMA („Veřejné zakázky na služby — Zadávací řízení EMA — Poskytování služeb podpory v oblasti počítačových aplikací — Zamítnutí nabídky uchazeče — Kritéria pro zadání zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Dodržení zadávacích kritérií stanovených v zadávací dokumentaci — Stanovení dílčích kritérií pro zadávací kritéria — Přístup k dokumentům“)	13
2013/C 352/25	Věc T-282/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — El Corte Inglés v. OHIM — Sohawon (fRee YOUR STYLE.) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství fRee YOUR STYLE. — Dřívější slovní ochranná známka Společenství a národní slovní ochranná známka FREE STYLE — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)	14



2013/C 352/26	Věc T-328/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Mundipharma v. OHIM — AFT Pharmaceuticals (Maxigesic) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Maxigesic — Starší slovní ochranná známka Společenství OXYGESIC — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 14	14
2013/C 352/27	Věc T-379/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2013 — Electric Bike World v. OHIM — Brunswick (LIFECYCLE) („Ochranná známka společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství LIFECYCLE — Starší národní slovní ochranná známka LIFECYCLE — Částečné odmítnutí zápisu odvolacím senátem OHIM — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“) 15	15
2013/C 352/28	Věc T-453/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Zoo Sport v. OHIM — K-2 (ZOOSPORT) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ZOOSPORT — Starší slovní ochranná známka Společenství ZOOT a starší obrazová ochranná známka Společenství SPORTS ZOOT SPORTS — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 15	15
2013/C 352/29	Věc T-455/12: Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Zoo Sport v. OHIM — K 2 (zoo sport) („Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství ZOO Sport — Starší slovní ochranná známka Společenství ZOOT a Starší obrazová ochranná známka Společenství SPORTS ZOOT SPORTS — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“) 16	16
2013/C 352/30	Věc T-488/13: Žaloba podaná dne 2. září 2013 — GEA Group v. OHIM (engineering for a better world) 16	16
2013/C 352/31	Věc T-502/13: Žaloba podaná dne 18. září 2013 — ASPA v. OHIM — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (ARGENTARIA) 16	16
2013/C 352/32	Věc T-506/13: Žaloba podaná dne 20. září 2013 — Urb Rulmenti Suceava v. OHIM — Adiguzel (URB) 17	17
2013/C 352/33	Věc T-508/13: Žaloba podaná dne 20. září 2013 — Vláda Malajsie v. OHIM — Vergamini (HALAL MALAYSIA) 17	17
2013/C 352/34	Věc T-514/13: Žaloba podaná dne 23. září 2013 — AgriCapital v. OHIM — agri.capital (AGRI.CAPITAL) 18	18
2013/C 352/35	Věc T-517/13: Žaloba podaná dne 19. září 2013 — Éditions Quo Vadis v. OHIM — Gómez Hernández („QUO VADIS“) 19	19
2013/C 352/36	Věc T-518/13: Žaloba podaná dne 23. září 2013 — Future Enterprises v. OHIM — McDonald's International Property (MACCOFFEE) 19	19
2013/C 352/37	Věc T-521/13: Žaloba podaná dne 19. září 2013 — Alpinestars Research v. OHIM — Tung Cho a Wang Yu (A ASTER) 20	20
2013/C 352/38	Věc T-522/13: Žaloba podaná dne 26. září 2013 — Tsujimoto v. OHIM — Kenzo (KENZO ESTATE) 20	20

Oznámení č.	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 352/39	Věc T-523/13: Žaloba podaná dne 20. září 2013 — Euromed v. OHIM — DC Druck-Chemie (EUROSIL)	21
2013/C 352/40	Věc T-524/13: Žaloba podaná dne 20. září 2013 — Euromed v. OHIM — DC Druck-Chemie (EUROSIL)	21
2013/C 352/41	Věc T-541/13: Žaloba podaná dne 9. října 2013 — Abertis Telecom a Retevisión I v. Komise	22
Soud pro veřejnou službu		
2013/C 352/42	Věc F-69/11: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 17. října 2013 — BF v. Účetní dvůr („Veřejná služba — Řízení o obsazení pracovního místa ředitele — Zpráva výběrové komise — Odůvodnění — Nedostatek — Protiprávnost rozhodnutí o jmenování — Podmínky“)	23
2013/C 352/43	Věc F-126/11: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 11. září 2013 — de Brito Sequeira Carvalho v. Komise („Veřejná služba — Úředníci — Disciplinární opatření — Disciplinární řízení — Disciplinární sankce — Důtka — Článek 25 de přílohy IX služebního řádu — Článek 22 a služebního řádu“)	23
2013/C 352/44	Věc F-39/12: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 23. října 2013 — BQ v. Účetní dvůr („Soud pro veřejnou službu — Úředník — Hodnotící zpráva — Psychické obtěžování — Náhrada škody — Přípustnost — Lhůty“)	23
2013/C 352/45	Věc F-76/12: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. září 2013 — Scheidemann v. Komise („Veřejná služba — Úředník — Meziinstitucionální převedení — Články 43 a 45 služebního řádu — Povyšování — Body za zásluhy — Rovné zacházení — Nezávislost institucí“)	24
2013/C 352/46	Věc F-77/12: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 17. října 2013 — Vasilev v. Komise („Veřejná služba — Výběrové řízení — Oznámení o výběrovém řízení EPSO/AD/208/11 — Nemožnost použít klávesnici, na niž byl uchazeč zvyklý, v prvním kole zkoušek — Nepřipustění k hodnotícím zkouškám — Rovné zacházení“)	24
2013/C 352/47	Věc F-93/12: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 23. října 2013 — D'Agostino v. Komise („Veřejná služba — Smluvní zaměstnanec — Článek 3a PŘOZ — Neobnovení smlouvy — Povinnost péče — Služební zájem — Úplný a podrobný přezkum možností zaměstnání odpovídajícího úkolům stanoveným ve smlouvě v rámci všech oddělení“)	24
2013/C 352/48	Věc F-98/12: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (samosoudce) ze dne 23. října 2013 — Verstreken v. Rada („Veřejná služba — Úředníci — Povyšování — Povyšování za rok 2008 — Povyšování za rok 2009 — Rozhodnutí nepovýšit žalobkyni — Odůvodnění — Obecné a stereotypní odůvodnění“) ...	25
2013/C 352/49	Věc F-124/12: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 23. října 2013 — Solberg v. EMCDDA („Veřejná služba — Bývalý dočasný zaměstnanec — Neobnovení pracovní smlouvy na dobu určitou — Povinnost (uvést) odůvodnění — Rozsah posuzovací pravomoci“)	25



<u>Oznámení č.</u>	Obsah (pokračování)	Strana
2013/C 352/50	Věc F-148/12: Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 23. října 2013 — Solberg v. (EMCDDA) („Veřejná služba — Bývalý dočasný zaměstnanec — Hodnotící zpráva — Právní zájem na podání žaloby — Povinnost uvést odůvodnění — Rozsah posuzovací pravomoci“) 26	26
2013/C 352/51	Věc F-58/13: Žaloba podaná dne 21. června 2013 — ZZ v. Komise 26	26
2013/C 352/52	Věc F-62/13: Žaloba podaná dne 26. června 2013 — ZZ v. Komise 26	26
2013/C 352/53	Věc F-77/13: Žaloba podaná dne 9. srpna 2013 — ZZ v. Europol 27	27
2013/C 352/54	Věc F-95/13: Žaloba podaná dne 23. září 2013 — ZZ a další v. Evropská agentura pro železnice (ERA) 28	28



IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ, INSTITUCÍ A JINÝCH SUBJEKTŮ EVROPSKÉ UNIE

SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÉ UNIE

(2013/C 352/01)

Poslední publikace Soudního dvora Evropské unie v Úředním věstníku Evropské unie

Úř. věst. C 344, 23.11.2013

Dřívější publikace

Úř. věst. C 336, 16.11.2013

Úř. věst. C 325, 9.11.2013

Úř. věst. C 313, 26.10.2013

Úř. věst. C 304, 19.10.2013

Úř. věst. C 298, 12.10.2013

Úř. věst. C 291, 5.10.2013

Tyto texty jsou k dispozici na adrese:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Oznámení)

SOUDNÍ ŘÍZENÍ

SOUDNÍ DVŮR

Kasační opravný prostředek podaný dne 8. srpna 2013 Italskou republikou proti rozsudku Tribunálu (druhého senátu) vydanému dne 30. května 2013 ve věci T-454/10, Italská republika v. Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav)

(Věc C-460/13 P)

(2013/C 352/02)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Italská republika (zástupci: G. Palmieri, zmocněnkyně, S. Varone, Avvocato dello Stato)

Další účastníci řízení: Associazione Nazionale degli Industriali delle Conserve Alimentari Vegetali (Anicav),

Agrupación Española de Fabricantes de Conservas Vegetales (Agrucon),

Evropská komise,

Associazione Italiana Industrie Prodotti Alimentari (AIIPA),

Confederazione Cooperative Italiane

Návrhová žádání účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek

— zrušit napadený rozsudek;

— uložit odpůrcům náhradu nákladů řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Předmětem sporu je napadení rozsudku vydaného ve věci T-454/10, který zrušil:

a) článek 52 odst. 2a druhý pododstavec nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ⁽¹⁾, čl. 50 odst. 3 prováděcího nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ⁽²⁾ „v rozsahu, v němž stanoví, že hodnota „nikoli skutečných zpracovatelských činností“ je zahrnuta do hodnoty produkce uvedené na trh u ovoce a zeleniny určených pro zpracování“;

b) článek 60 odst. 7 prováděcího nařízení č. 543/2011, který stanoví financování investic a činností spojených se zpracováním produktů, v plném rozsahu.

Podle názoru Italské republiky nejsou ustanovení zmíněná v písm. a) v rozporu s nařízením (ES) č. 1234/2007, když zavádějí podporu pro činnosti, které nejsou nařízením upraveny, avšak se i pro účely většího zjednodušení omezují na stanovení způsobů výpočtu hodnoty parametru podpory Společenství.

Výklad Tribunálu vede k neodůvodněnému nerovnému zacházení v rámci organizací producentů ovoce a zeleniny, v nichž činnost uvádění na trh téhož produktu bude různě dotována podle toho, zda organizace producentů provádí skutečnou fázi zpracování, či nikoli.

Pokud jde o písm. b) — zrušení čl. 60 odst. 7 prováděcího nařízení č. 543/2011 — uvádí se nesprávnost rozsudku Tribunálu v tom, že konstatuje existenci diskriminace vůči soukromým zpracovatelům vzhledem ke zpracovatelům, kteří většinou zakládají družstva a jsou členy organizací producentů.

⁽¹⁾ Nařízení Komise (ES) č. 1580/2007 ze dne 21. prosince 2007, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 2200/96, (ES) č. 2201/96 a (ES) č. 1182/2007 v odvětví ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 350, s. 1).

⁽²⁾ Prováděcí nařízení Komise (EU) č. 543/2011 ze dne 7. června 2011, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 pro odvětví ovoce a zeleniny a odvětví výrobků z ovoce a zeleniny (Úř. věst. L 157, s. 1).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesverwaltungsgericht (Německo) dne 22. srpna 2013 — Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e. V. v. Spolková republika Německo

(Věc C-461/13)

(2013/C 352/03)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesverwaltungsgericht

Účastníci původního řízení

Žalobce: Bund für Umwelt und Naturschutz Deutschland e.V.

Žalovaná: Spolková republika Německo

Vedlejší účastnice řízení: Freie Hansestadt Bremen

Předběžné otázky

- 1) Musí být čl. 4 odst. 1 písm. a) bod i) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky⁽¹⁾, ve znění směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/31/ES ze dne 23. dubna 2009⁽²⁾ — dále jen „rámcová směrnice o vodě“ — vykládán v tom smyslu, že členské státy jsou povinny — s výhradou udělení výjimky — zamítnout povolení záměru, pokud tento záměr může způsobit zhoršení stavu útvaru povrchových vod, nebo se u této právní úpravy jedná o pouhý cíl pro plány povodí?
- 2) Je třeba vykládat pojem „zhoršení stavu“ v čl. 4 odst. 1 písm. a) bodu i) rámcové směrnice o vodě v tom smyslu, že zahrnuje pouze nepříznivé změny, které vedou k zařazení do nižší třídy podle přílohy V směrnice?

V případě záporné odpovědi na druhou otázku:

- 3) Za jakých podmínek se jedná o „zhoršení stavu“ ve smyslu čl. 4 odst. 1 písm. a) bodu i) rámcové směrnice o vodě?
- 4) Musí být čl. 4 odst. 1 písm. a) bod ii), jakož i bod iii) rámcové směrnice o vodě vykládán v tom smyslu, že členské státy jsou povinny — s výhradou udělení výjimky — zamítnout povolení záměru, pokud tento záměr ohrožuje

dosažení dobrého stavu útvaru povrchových vod, respektive dobrého ekologického potenciálu a dobrého chemického stavu povrchových vod v době rozhodné podle směrnice nebo se u této právní úpravy jedná o pouhý cíl pro plány povodí?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 327, s. 1; Zvl. vyd. 15/05, s. 275.

⁽²⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/31/ES ze dne 23. dubna 2009 o geologickém ukládání oxidu uhličitého a o změně směrnice Rady 85/337/EHS, směrnic Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES, 2001/80/ES, 2004/35/ES, 2006/12/ES a 2008/1/ES a nařízení (ES) č. 1013/2006 (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 114).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Finanzgericht Hamburg (Německo) dne 9. září 2013 — Sysmex Europe GmbH v. Hauptzollamt Hamburg-Hafen

(Věc C-480/13)

(2013/C 352/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Finanzgericht Hamburg

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Sysmex Europe GmbH

Žalovaný: Hauptzollamt Hamburg-Hafen

Předběžné otázky

Mělo být v roce 2005 zařazeno pod položku 3212 kombinované nomenklatury⁽¹⁾ jako barvivo nebo barva zboží, které sestává z rozpouštědel a polymethinové substance, která sice může mít určitý – v každém případě na textilní látky nikoli trvalý – barvicí účinek, avšak u zařazovaného zboží slouží k získání informací o částicích (bílých krvinkách) obsažených ve vyšetřovaném roztoku (předem upravené krvi) tak, že substance vytvoří ve formě iontové usazeniny na definovaných součástech částic (nukleové kyseliny) molekulární struktury, které se při ozáření laserovým světlem určité vlnové délky stanou na omezenou dobu fluorochromními a tento stav a jeho rozsah je měřen speciální fotobuňkou?

⁽¹⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku Die Kombinierte Nomenklatur in der Verordnung (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, Úř. věst. L 256, s.1, ve znění nařízení Komise (ES) č. 1810/2004 ze dne 7. září 2004, kterým se mění příloha I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku, Úř. věst. L 327, s. 1.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Oberlandesgericht Bamberg (Německo) dne 9. září 2013 — trestní řízení proti Mohammadovi Ferooz Qurbanimu

(Věc C-481/13)

(2013/C 352/05)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberlandesgericht Bamberg

Účastník původního trestního řízení

Mohammad Ferooz Qurbani

Předběžné otázky

- 1) Zahrnuje osobní důvod zrušení trestu v článku 31 Úmluvy o právním postavení uprchlíků („Ženevská úmluva“) nad rámec svého znění také padělání dokumentů, ke kterému došlo předložením padělaného pasu policistovi při vstupu na území Spolkové republiky Německo na palubě letadla, pokud použití tohoto padělaného pasu není nijak nezbytné pro účely podání žádosti o azyl v tomto státě?
- 2) Vede použití služeb převaděče k vyloučení použití článku 31 Ženevské úmluvy?
- 3) Je třeba vykládat znak skutkové podstaty trestného činu v článku 31 Ženevské úmluvy spočívající v „**přímém**“ příchodu z území, na kterém došlo k ohrožení života nebo svobody dotyčné osoby, v tom smyslu, že tento předpoklad je splněn i v případě, kdy dotyčná osoba nejprve vstoupila do jiného členského státu Evropské unie (zde: Řecko) a odtud dále cestovala do jiného členského státu (zde: Spolková republika Německo) a tam požádala o azyl?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Unicaja Banco SA v. José Hidalgo Rueda a další

(Věc C-482/13)

(2013/C 352/06)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Unicaja Banco SA

Žalovaní: José Hidalgo Rueda, María del Carmen Vega Martín, Gestión Patrimonial Hive SL, Francisco Antonio López Reina, Rosa María Hidalgo Vega

Předběžné otázky

- 1) Pokud vnitrostátní soud zjistí existenci zneužívající klauzule týkající se úroků z prodlení v rámci hypotečního úvěru, musí na základě směrnice Rady 93/13/EHS ⁽¹⁾ ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, a za účelem zajištění ochrany spotřebitelů a uživatelů v souladu se zásadou rovnocennosti a zásadou efektivitativy konstatovat, že klauzule je neplatná a její obsah není závazný, nebo musí naopak ustanovení o úrocích zmírnit tím, že vrátí věc oprávněnému nebo poskytovateli úvěru za účelem přepočtení úroků?
- 2) Stanoví druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 jasné omezení ochrany zájmů spotřebitele tím, že implicitně ukládá soudu povinnost ustanovení o úrocích z prodlení, které je zneužívající povahy, zmírnit tím, že přepočítá sjednaný úrok a zachová v platnosti ustanovení, které mělo zneužívající povahu, namísto konstatování, že dané ustanovení je neplatné a není tedy pro spotřebitele závazné?
- 3) Je druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 v rozporu se směrnicí Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, když brání uplatnění zásady rovnocennosti a zásady efektivitativy v oblasti ochrany spotřebitele a předchází použití sankce neplatnosti a nezávaznosti na ustanovení o úrocích z prodlení — u kterých je konstatována zneužívající povaha — sjednaných ve smlouvách o hypotečním úvěru uzavřených před vstupem v platnost zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, s. 29

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Marchena n° 2 (Španělsko) dne 10. září 2013 — Unicaja Banco SA v. Steluta Grigore

(Věc C-483/13)

(2013/C 352/07)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Unicaja Banco SA

Žalovaný: Steluta Grigore

Předběžné otázky

- 1) Pokud vnitrostátní soud zjistí existenci zneužívající klauzule týkající se úroků z prodlení v rámci hypotečního úvěru, musí na základě směrnice Rady 93/13/EHS⁽¹⁾ ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, a za účelem zajištění ochrany spotřebitelů a uživatelů v souladu se zásadou rovnocennosti a zásadou efektivity konstatovat, že klauzule je neplatná a její obsah není závazný, nebo musí naopak ustanovení o úrocích zmírnit tím, že vrátí věc oprávněnému nebo poskytovateli úvěru za účelem přepočtení úroků?
- 2) Stanoví druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 jasné omezení ochrany zájmů spotřebitele tím, že implicitně ukládá soudu povinnost ustanovení o úrocích z prodlení, které je zneužívající povahy, zmírnit tím, že přepočítá sjednaný úrok a zachová v platnosti ustanovení, které mělo zneužívající povahu, namísto konstatování, že dané ustanovení je neplatné a není tedy pro spotřebitele závazné?
- 3) Je druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 v rozporu se směrnicí Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, když brání uplatnění zásady rovnocennosti a zásady efektivity v oblasti ochrany spotřebitele a předchází použití sankce neplatnosti a nezávaznosti na ustanovení o úrocích z prodlení — u kterých je konstatována zneužívající povaha — sjednaných ve smlouvách o hypotečním úvěru uzavřených před vstupem v platnost zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, s. 29

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Caixabank SA v. Manuel María Rueda Ledesma, Rosario Mesa Mesa

(Věc C-484/13)

(2013/C 352/08)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Caixabank SA

Žalovaný: Manuel María Rueda Ledesma, Rosario Mesa Mesa

Předběžné otázky

- 1) Pokud vnitrostátní soud zjistí existenci zneužívající klauzule týkající se úroků z prodlení v rámci hypotečního úvěru, musí na základě směrnice Rady 93/13/EHS⁽¹⁾ ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, a za účelem zajištění ochrany spotřebitelů a uživatelů v souladu se zásadou rovnocennosti a zásadou efektivity konstatovat, že klauzule je neplatná a její obsah není závazný, nebo musí naopak ustanovení o úrocích zmírnit tím, že vrátí věc oprávněnému nebo poskytovateli úvěru za účelem přepočtení úroků?
- 2) Stanoví druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 jasné omezení ochrany zájmů spotřebitele tím, že implicitně ukládá soudu povinnost ustanovení o úrocích z prodlení, které je zneužívající povahy, zmírnit tím, že přepočítá sjednaný úrok a zachová v platnosti ustanovení, které mělo zneužívající povahu, namísto konstatování, že dané ustanovení je neplatné a není tedy pro spotřebitele závazné?
- 3) Je druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 v rozporu se směrnicí Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, když brání uplatnění zásady rovnocennosti a zásady efektivity v oblasti ochrany spotřebitele a předchází použití sankce neplatnosti a nezávaznosti na ustanovení o úrocích z prodlení — u kterých je konstatována zneužívající povaha — sjednaných ve smlouvách o hypotečním úvěru uzavřených před vstupem v platnost zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, s. 29.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Caixabank SA v. José Labella Crespo a další

(Věc C-485/13)

(2013/C 352/09)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Caixabank SA

Žalovaní: José Labella Crespo, Rosario Márquez Rodríguez, Rafael Gallardo Salvat, Manuela Márquez Rodríguez

Předběžné otázky

- 1) Pokud vnitrostátní soud zjistí existenci zneužívající klauzule týkající se úroků z prodlení v rámci hypotečního úvěru, musí na základě směrnice Rady 93/13/EHS⁽¹⁾ ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, a za účelem zajištění ochrany spotřebitelů a uživatelů v souladu se zásadou rovnocennosti a zásadou efektivity konstatovat, že klauzule je neplatná a její obsah není závazný, nebo musí naopak ustanovení o úrocích zmírnit tím, že vrátí věc oprávněnému nebo poskytovateli úvěru za účelem přepočtení úroků?
- 2) Stanoví druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 jasné omezení ochrany zájmů spotřebitele tím, že implicitně ukládá soudu povinnost ustanovení o úrocích z prodlení, které je zneužívající povahy, zmírnit tím, že přepočítá sjednaný úrok a zachová v platnosti ustanovení, které mělo zneužívající povahu, namísto konstatování, že dané ustanovení je neplatné a není tedy pro spotřebitele závazné?
- 3) Je druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 v rozporu se směrnicí Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, když brání uplatnění zásady rovnocennosti a zásady efektivity v oblasti ochrany spotřebitele a předchází použití sankce neplatnosti a nezávaznosti na ustanovení o úrocích z prodlení — u kterých je konstatována zneužívající povaha — sjednaných ve smlouvách o hypotečním úvěru uzavřených před vstupem v platnost zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 95, s. 29.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Caixabank SA v. Antonio Galán Rodríguez

(Věc C-486/13)

(2013/C 352/10)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Caixabank SA

Žalovaný: Antonio Galán Rodríguez

Předběžné otázky

- 1) Pokud vnitrostátní soud zjistí existenci zneužívající klauzule týkající se úroků z prodlení v rámci hypotečního úvěru, musí na základě směrnice Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, a za účelem zajištění ochrany spotřebitelů a uživatelů v souladu se zásadou rovnocennosti a zásadou efektivity konstatovat, že klauzule je neplatná a její obsah není závazný, nebo musí naopak ustanovení o úrocích zmírnit tím, že vrátí věc oprávněnému nebo poskytovateli úvěru za účelem přepočtení úroků?
- 2) Stanoví druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 jasné omezení ochrany zájmů spotřebitele tím, že implicitně ukládá soudu povinnost ustanovení o úrocích z prodlení, které je zneužívající povahy, zmírnit tím, že přepočítá sjednaný úrok a zachová v platnosti ustanovení, které mělo zneužívající povahu, namísto konstatování, že dané ustanovení je neplatné a není tedy pro spotřebitele závazné?
- 3) Je druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 v rozporu se směrnicí Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, když brání uplatnění zásady rovnocennosti a zásady efektivity v oblasti ochrany spotřebitele a předchází použití sankce neplatnosti a nezávaznosti na ustanovení o úrocích z prodlení — u kterých je konstatována zneužívající povaha — sjednaných ve smlouvách o hypotečním úvěru uzavřených před vstupem v platnost zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena (Španělsko) dne 10. září 2013 — Caixabank SA v. Alberto Galán Luna a Domingo Galán Luna

(Věc C-487/13)

(2013/C 352/11)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Juzgado de Primera Instancia e Instrucción n° 2 de Marchena

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: CaixaBank SA

Žalovaní: Alberto Galán Luna a Domingo Galán Luna

Předběžné otázky

- 1) Pokud vnitrostátní soud zjistí existenci zneužívající klauzule týkající se úroků z prodlení v rámci hypotečního úvěru, musí na základě směrnice Rady 93/13/EHS⁽¹⁾ ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, a za účelem zajištění ochrany spotřebitelů a uživatelů v souladu se zásadou rovnocennosti a zásadou efektivity konstatovat, že klauzule je neplatná a její obsah není závazný, nebo musí naopak ustanovení o úrocích zmírnit tím, že vrátí věc oprávněnému nebo poskytovateli úvěru za účelem přepočtení úroků?
- 2) Stanoví druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 jasné omezení ochrany zájmů spotřebitele tím, že implicitně ukládá soudu povinnost ustanovení o úrocích z prodlení, které je zneužívající povahy, zmírnit tím, že přepočítá sjednaný úrok a zachová v platnosti ustanovení, které mělo zneužívající povahu, namísto konstatování, že dané ustanovení je neplatné a není tedy pro spotřebitele závazné?
- 3) Je druhé přechodné ustanovení zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013 v rozporu se směrnicí Rady 93/13/EHS ze dne 5. dubna 1993 o nepřiměřených podmínkách [zneužívajících klauzulích] ve spotřebitelských smlouvách, a zejména s čl. 6 odst. 1 uvedené směrnice, když brání uplatnění zásady rovnocennosti a zásady efektivity v oblasti ochrany spotřebitele a předchází použití sankce neplatnosti a nezávaznosti na ustanovení o úrocích z prodlení — u kterých je konstatována zneužívající povaha — sjednaných ve smlouvách o hypotečním úvěru uzavřených před vstupem v platnost zákona č. 1/2013 ze dne 14. května 2013?

(¹) Úř. věst. L 95, s. 29.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Hof van beroep te Antwerpen (Belgie) dne 10. září 2013 — Ronny Verest, Gaby Gerards v. Belgický stát

(Věc C-489/13)

(2013/C 352/12)

Jednací jazyk: nizozemština

Předkládající soud

Hof van beroep te Antwerpen

Účastníci původního řízení

Žalobci: Ronny Verest, Gaby Gerards

Žalovaný: Belgický stát

Předběžná otázka

Brání článek 56 Smlouvy o ES tomu, aby členský stát zdaňoval nepronajaté nemovitosti v jiném členském státě na jiném základě než na jejich místním hypotetickém příjmu z nájmu, zejména pokud existuje předpoklad, že místní hypotetický příjem z nájmu se stanovuje podobným způsobem jako belgický hypotetický příjem z nájmu z belgických nemovitostí?

**Kasační opravný prostředek podaný dne 13. září 2013
Cytochroma Development, Inc. proti rozsudku Tribunálu
(třetího senátu) vydanému dne 3. července 2013 ve věci
T-106/12, Cytochroma Development, Inc. v. Úřad pro
harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)**

(Věc C-490/13 P)

(2013/C 352/13)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Cytochroma Development, Inc. (zástupci: S. Malynicz, Barrister, A. Smith, Solicitor)

Další účastníci řízení: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Teva Pharmaceutical Industries, Ltd.

Návrhová žádání účastnice řízení podávající podávajících kasační opravný prostředek

— zrušit rozsudek Tribunálu ze dne 3. července 2013 ve věci T-106/12;

— rozhodnout, že OHIM ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené navrhovatelkou

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek navrhuje, aby byl sporný rozsudek zrušen z následujících důvodů:

— Tribunál porušil čl. 65 odst. 6 nařízení o ochranné známce Společenství⁽¹⁾ a čl. 1d odst. 1 nařízení 216/96⁽²⁾, pokud jde o opatření, která OHIM učinil, aby dosáhl souladu s rozsudkem;

— Tribunál porušil zásadu právní jistoty, jakož i článek 17 Listiny základních práv EU.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 207/2009 ze dne 26. února 2009 o ochranné známce Společenství, Úř. věst. L 78, s. 1.

⁽²⁾ Nařízení Komise (ES) č. 216/96 ze dne 5. února 1996, kterým se stanoví jednací řád odvolacích senátů Úřadu pro harmonizaci ve vnitřním trhu (ochranné známky a vzory), Úř. věst. L 28, s. 11.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 19. září 2013 — Boston Scientific Medizintechnik GmbH v. AOK Sachsen-Anhalt

(Věc C-503/13)

(2013/C 352/14)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Boston Scientific Medizintechnik GmbH

Žalovaná: AOK Sachsen-Anhalt

Předběžné otázky

1) Musí být čl. 6 odst. 1 směrnice Rady 85/374/EHS ze dne 25. července 1985 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se odpovědnosti za vadné výrobky (Úř. věst. L 210 ze dne 7. srpna 1985, s. 29 — 33, Zvl. vyd. 15/01, s. 257) vykládán v tom smyslu, že výrobek, pokud se jedná o zdravotnický prostředek implantovaný do lidského těla (zde: kardiostimulátor) je vadný tehdy, pokud přístroje téže skupiny výrobků mají významně zvýšené riziko selhání, avšak nebyla zjištěna vada přístroje implantovaného v konkrétním případě?

2) V případě kladné odpovědi na otázku 1:

Jedná se u nákladů na operaci spočívající ve vyjmutí výrobku a v implantaci jiného kardiostimulátoru o škodu způsobenou úrazem ve smyslu článku 1 a čl. 9 první věty písm. a) směrnice 85/374/EHS?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Bundesgerichtshof (Německo) dne 19. září 2013 — Boston Scientific Medizintechnik GmbH v. Betriebskrankenkasse RWE

(Věc C-504/13)

(2013/C 352/15)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Bundesgerichtshof

Účastníci původního řízení

Žalovaná a navrhovatelka v řízení o opravném prostředku „Revision“: Boston Scientific Medizintechnik GmbH

Žalobkyně a odpůrkyně v řízení o opravném prostředku „Revision“: Betriebskrankenkasse RWE

Předběžné otázky

1) Musí být čl. 6 odst. 1 směrnice Rady 85/374/EHS ze dne 25. července 1985 o sblížení právních a správních předpisů členských států týkajících se odpovědnosti za vadné výrobky ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že výrobek, pokud se jedná o zdravotnický prostředek implantovaný do lidského těla (zde: implantovatelný kardioverter-defibrilátor, ICD) je vadný tehdy, pokud se u významného počtu přístrojů téže série vyskytla funkční vada, avšak nebyla zjištěna vada přístroje implantovaného v konkrétním případě?

2) V případě kladné odpovědi na otázku 1:

Jedná se u nákladů na operaci spočívající ve vyjmutí výrobku a v implantaci jiného ICD o škodu způsobenou úrazem ve smyslu článku 1 a čl. 9 první věty písm. a) směrnice 85/374/EHS?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 210, s. 29.

Kasační opravný prostředek podaný dne 23. září 2013 Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV proti rozsudku Tribunálu (pátého senátu) vydanému dne 11. července 2013 ve věci T-469/07: Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV v. Rada Evropské unie

(Věc C-511/13 P)

(2013/C 352/16)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Philips Lighting Poland S.A., Philips Lighting BV (zástupci: M. L. Catrain González, abogada, E. A. Wright, H. Zhu, barristers)

Další účastnice řízení: Rada Evropské unie, Hangzhou Duralamp, Electronics Co., Ltd, GE Hungary Ipari és Kereskedelmi Zrt. (GE Hungary Zrt), Evropská komise, Osram GmbH

Návrhová žádání účastnic řízení podávajících kasační opravný prostředek (navrhovatelek)

Navrhovatelku navrhuji, aby Soudní dvůr:

— Zrušil rozsudek a zrušil napadené nařízení v rozsahu, v něm se vztahuje na navrhovatelky;

— uložil Radě náhradu nákladů řízení vynaložených navrhovatelkami v řízení před Tribunálem a v projednávaném řízení.

Důvody kasačního opravného prostředku a hlavní argumenty

Tímto kasačním opravným prostředkem se navrhovatelky domáhají toho, aby byl rozsudek a napadené nařízení zrušeny z těchto důvodů:

1) Tribunál nesprávně vyložil čl. 9 odst. 1 nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995⁽¹⁾ (dále jen „základní nařízení“ a „čl. 9 odst. 1“), když dospěl k závěru, že Rada je oprávněna uplatnit čl. 9 odst. 1 a fortiori v situacích, které nespadají do oblasti působnosti tohoto ustanovení (tj. tam, kde není podnět stažen, ale jen ztratil svou podporu). Široký výklad čl. 9 odst. 1, ke kterému se Tribunál přiklonil, není podporován zněním ani systematikou ustanovení základního nařízení. Je rovněž v rozporu s praxí orgánů v posledních 25 letech, kdy stažení podnětu vedlo na základě čl. 9 odst. 1 vždy k ukončení příslušného šetření.

2) Tribunál se dopustil nesprávného právního posouzení spočívajícího v nesprávném výkladu a tedy i nesprávném použití čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 4 základního nařízení (dále jen „čl. 4 odst. 1 a čl. 5 odst. 4“) při definování „výrobního odvětví Společenství“. To vedlo k nesprávnému závěru, že „podstatná část“ celkové výroby Společenství musí být stanovena na základě použití pouze jedné ze dvou prahových hodnot požadovaných v čl. 5 odst. 4, tedy pouze 25 %. Chybná definice „výrobního odvětví Společenství“ ovlivnila analýzu orgánů týkající se újmy, která místo toho, aby byla určena na základě účinku dumpingových dovozů na „výrobní odvětví Společenství“, jak je stanoveno v čl. 3 odst. 1 základního nařízení (dále jen „čl. 3 odst. 1“), a definováno v čl. 5 odst. 4, byla posouzena na základě situace „podporující společnosti“ nebo „největšího výrobce“. Ani jeden z těchto pojmů se přitom v základním nařízení pro účely určení „újmy“ nepoužívá.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 56, s. 1; Zvl. vyd. 11/10, s. 45).

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná tribunál de première instance de Namur (Belgie) dne 27. září 2013 — Belgacom SA, vstupující do řízení zahájeného společnostmi Belgacom Mobile SA v. Provincie Namur

(Věc C-517/13)

(2013/C 352/17)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Tribunal de première instance de Namur

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Belgacom SA, vstupující do řízení zahájeného společností Belgacom Mobile SA

Žalovaná: Provincie Namur

Předběžné otázky

1) Musí být článek 13 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací („autorizační směrnice“) ⁽¹⁾ vykládán v tom smyslu, že brání tomu, aby právní předpis vnitrostátního orgánu nebo místní samosprávy zavedl pro rozpočtové účely nesouvisející s účely tohoto oprávnění

poplatek z infrastruktur mobilních telekomunikací používaných v rámci provozování činností, na které se vztahuje obecné oprávnění udělené podle této směrnice (případně s rozlišením případu, kdy jsou tyto infrastruktury umístěny na soukromém majetku, a případu jejich umístění na veřejném majetku)?

- 2) Musí být čl. 6 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/20/ES ze dne 7. března 2002 o oprávnění pro sítě a služby elektronických komunikací („autorizační směrnice“) vykládán v tom smyslu, že brání tomu, aby právní předpis vnitrostátního orgánu nebo místní samosprávy zavedl pro rozpočtové účely nesouvisející s účely tohoto oprávnění poplatek z infrastruktur mobilních telekomunikací, který není uveden mezi podmínkami vyjmenovanými v části A přílohy uvedené směrnice, zejména protože nepředstavuje správní poplatek ve smyslu článku 12?

(¹) Úř. věst. L 108, s. 21.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Työtuomioistuin (Finsko) dne 9. října 2013 — Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry v. Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

(Věc C-533/13)

(2013/C 352/18)

Jednací jazyk: finština

Předkládající soud

Työtuomioistuin

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Auto- ja Kuljetusalan Työntekijäliitto AKT ry

Žalované: Öljytuote ry, Shell Aviation Finland Oy

Předběžné otázky

- a) Má být čl. 4 odst. 1 směrnice o agenturním zaměstnávání (2008/104/ES) (¹) vykládán v tom smyslu, že vnitrostátním orgánům, včetně soudů, ukládá trvalou povinnost, aby pomocí prostředků, které mají k dispozici, zajistily, že nejsou v platnosti nebo nebudou používány žádné vnitrostátní právní předpisy nebo ustanovení kolektivní smlouvy, které jsou v rozporu s ustanovením směrnice?
- b) Má být čl. 4 odst. 1 směrnice vykládán v tom smyslu, že brání vnitrostátní úpravě, podle které je využívání zaměstnanců agentur práce přípustné pouze ve výslovně uvedených případech, jako je pokrytí vysokého pracovního zatížení, nebo u prací, které nemohou být vykonávány vlastními zaměstnanci podniku? Je možné kvalifikovat dlouhodobé využívání zaměstnanců agentur práce vedle vlastních zaměstnanců podniku v rámci běžných pracovních úkolů podniku jako zakázané využívání agenturních pracovních sil?
- c) Pokud bude vnitrostátní právní úprava považována za úpravu, která je v rozporu se směrnicí, jaké prostředky má vnitrostátní soud k dispozici za účelem dosažení cílů sledovaných směrnicí, pokud se jedná o kolektivní smlouvu, kterou musí dodržovat soukromé subjekty?

(¹) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/104/ES ze dne 19. listopadu 2008 o agenturním zaměstnávání (Úř. věst. L 327, s. 9).

TRIBUNÁL

Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Itálie v. Komise

(Věc T-248/10) ⁽¹⁾

(„Jazykový režim — Oznámení o otevřeném výběrovém řízení na místa administrátorů — Výběr druhého jazyka ze tří jazyků — Nařízení č. 1 — Článek 1d odst. 1, čl. 27 první pododstavec, a čl. 28 písm. f) služebního řádu — Článek 1 odst. 1 písm. f) přílohy III služebního řádu — Povinnost uvést odůvodnění — Zásada zákazu diskriminace“)

(2013/C 352/19)

Jednací jazyk: italština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Italská republika (zástupci: G. Palmieri, zmocněnkyně, ve spolupráci P. Gentilim, avvocato dello Stato)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně J. Currall, J. Baquero Cruz a B. Eggers, poté J. Currall a G. Gattinara, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/177/10 na vytvoření seznamu kandidátů vhodných k přijetí na místa administrátorů (AD 5) v oblastech evropská veřejná správa, právo, ekonomie, audit a informační a komunikační technologie (IKT) (Úř. věst. 2010, C 64 A, s 1)

Výrok rozsudku

- 1) Oznámení o otevřeném výběrovém řízení EPSO/AD/177/10 na vytvoření seznamu kandidátů vhodných k přijetí na místa administrátorů (AD 5) v oblastech evropská veřejná správa, právo, ekonomie, audit a informační a komunikační technologie (IKT) se zrušuje.
- 2) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Italskou republikou.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 209, 31.7.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Vivendi v. Komise

(Věc T-432/10) ⁽¹⁾

(„Hospodářská soutěž — Zneužití dominantního postavení — Francouzský trh s vysokorychlostním připojením a telefonními službami — Rozhodnutí o zamítnutí stížnosti — Nedostatek zájmu ze strany Společenství — Význam tvrzeného protiprávního jednání pro fungování vnitřního trhu — Možnost prokázat existenci tvrzeného protiprávního jednání“)

(2013/C 352/20)

Jednací jazyk: francouzština

Účastnice řízení

Žalobkyně: Vivendi (Paříž, Francie) (zástupci: původně M. Struys, O. Fréget a J. Y. Ollier, poté M. Struys, O. Fréget a L. Eskenazi, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. Mongin a N. von Lingen, zmocněnci)

Vedlejší účastnice podporující žalovanou: Orange, dříve France Télécom (Paříž, Francie) (zástupce: S. Hautbourg, advokát)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise C(2010) 4730 ze dne 2. července 2010, kterým se zamítá stížnost podaná žalobkyní proti společnosti France Télécom pro údajné zneužívání dominantního postavení na francouzském trhu s vysokorychlostním připojením a telefonními službami (věc COMP/ C 1/39.653 — Vivendi & Iliad/France Télécom).

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnost Vivendi ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.
- 3) Společnost Orange ponese vlastní náklady.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 317, 20.11.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2013 — Evropaïki Dynamiki v. Komise(Věc T-457/10) ⁽¹⁾

(„Veřejné služby na služby — Nabídkové řízení — Poskytování externích služeb rozvoje, studia a podpory informačních systémů (ESP DESIS II) — Umístění uchazeče — Zadání zakázky — Sdružení uchazečů — Přípustnost — Povinnost uvést odůvodnění — Transparentnost — Rovné zacházení — Zjevně nesprávné posouzení — Mimosmluvní odpovědnost“)

(2013/C 352/21)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a M. Dermizakis, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně S. Delaude a N. Bambara, poté S. Delaude, zmocněnci, původně ve spolupráci s P. Wytinckem, poté s B. Hoorelbekem, advokáty)

Předmět věci

Jednak zrušení rozhodnutí Komise ze dne 16. července 2010 o umístění nabídky předložené žalobkyní v rámci nabídkového řízení DIGIT/R2/PO/2009/045, týkajícího se „Externích služeb rozvoje, studia a podpory informačních systémů“ (ESP DESIS II), u položky č. 2 „Externí rozvojové projekty“ na třetím místě, a nikoliv na prvním místě a o umístění jiných uchazečů na prvním a druhém místě, jakož i všechna související rozhodnutí Generálního ředitelství informatiky Komise, včetně rozhodnutí týkajících se zadání smluv uchazečům umístěným na prvním a druhém místě a jednak návrh na náhradu škody.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Společnosti Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 346, 18.12.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2013 — Evropaïki Dynamiki v. Komise(Věc T-474/10) ⁽¹⁾

(„Veřejné zakázky na služby — Zadávací řízení — Poskytování externích služeb na rozvoj, studie a podporu informačních systémů (ESP DESIS II) — Umístění uchazeče — Zadání veřejné zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Transparentnost — Rovné zacházení — Zjevně nesprávné posouzení — Mimosmluvní odpovědnost“)

(2013/C 352/22)

Jednací jazyk: angličtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko) (zástupci: N. Korogiannakis a M. Dermizakis, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: původně N. Bambara a S. Dealude, poté S. Dealude, zmocněnci, ve spolupráci s O. Graber-Soudrym, solicitor)

Předmět věci

Návrh na zrušení čtyř rozhodnutí Komise oznámených čtyřmi samostatnými dopisy ze dne 16. července 2010 umístit nabídku žalobkyně předloženou v rámci zadávacího řízení DIGIT/R2/PO/2009/45 na „externí služby na rozvoj, studie a podporu informačních systémů“ (ESP DESIS II) (JO 2009/S 198-283663) pro položku č. 1A na druhé místo v pořadí dodavatelů, pro položku č. 1B na třetí místo, pro položku č. 1C na druhé místo a pro položku č. 3 na třetí místo, jakož i všech souvisejících rozhodnutí generálního ředitelství pro informatiku, včetně těch, kterými se zadávají příslušné veřejné zakázky uchazečům, kteří se umístili jako první a druhý v pořadí, a dále návrh na náhradu škody.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 346, 18.12.2010.

Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — TF1 v. Komise(Věc T-275/11) ⁽¹⁾

(„Státní podpory — Veřejnoprávní vysílání — Zamýšlená podpora francouzských orgánů ve prospěch France Télévisions — Roční rozpočtová podpora — Rozhodnutí prohlašující podporu za slučitelnou s vnitřním trhem — Článek 106 odst. 2 SFEU — Vztah závazného určení mezi poplatkem a opatřením podpory“)

(2013/C 352/23)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Télévision française 1 (TF1) (Boulogne-Billancourt, Francie) (zástupci: původně J.-P. Hordies a C. Smits, poté J.-P. Hordies a J. Vogel, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. Stromsky a D. Grespan, zmocněnci)

Vedlejší účastníci podporující žalovanou: Španělské království (zástupci: původně M. Muñoz Pérez, poté S. Centeno Huerta, poté N. Díaz Abad, Abogados del Estado), Francouzská republika (zástupci: původně G. de Bergues a J. Gstalter, poté D. Colas a J. Rossi, zmocněnci) a France Télévisions (Paříž, Francie) (zástupci: J.-P. Gunther a A. Giraud, advokáti)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise 2011/140/EU ze dne 20. července 2010 o státní podpoře C 27/09 (dříve N 34/B/09) Rozpočtová podpora ve prospěch France Télévisions, kterou Francouzská republika hodlá poskytnout ve prospěch France Télévisions (Úř. věst. 2011, L 59, s. 44)

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Télévision française 1 (TF1) ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí a France Télévisions.
- 3) Španělské království a Francouzská republika ponесou vlastní náklady řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 232, 6.8.2011.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2013 — European Dynamics Belgium a další v. EMA(Věc T-638/11) ⁽¹⁾

(„Veřejné zakázky na služby — Zadávací řízení EMA — Poskytování služeb podpory v oblasti počítačových aplikací — Zamítnutí nabídky uchazeče — Kritéria pro zadání zakázky — Povinnost uvést odůvodnění — Dodržení zadávacích kritérií stanovených v zadávací dokumentaci — Stanovení dílčích kritérií pro zadávací kritéria — Přístup k dokumentům“)

(2013/C 352/24)

Jednací jazyk: řečtina

Účastnice řízení

Žalobkyně: European Dynamics Belgium SA (Brusel, Belgie); European Dynamics Luxembourg SA (Ettelbrück, Lucembursko); Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atény, Řecko); a European Dynamics UK Ltd (Londýn, Spojené království) (zástupce: V. Christianos, advokát)

Žalovaná: Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA) (Londýn, Spojené království) (zástupci: původně V. Salvatore, poté T. Jabłoński a C. Maignen, zmocněnci, ve spolupráci s H. G. Kamannem a E. Arsenidou, advokáti)

Předmět věci

Zprvke zrušení rozhodnutí Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA) EMA/787935/2011 ze dne 3. října 2011, kterým se zamítá nabídka předložená žalobkyněmi v rámci zadávacího řízení EMA-2011-05-DV a zadruhé zrušení rozhodnutí výkonného ředitele EMA EMA/882467/2011 ze dne 9. listopadu 2011, kterým se odmítá potvrzující žádost žalobkyň o poskytnutí přístupu k dokumentům zadávacího řízení týkajícím se složení hodnotící komise.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí Evropské agentury pro léčivé přípravky (EMA) EMA/787935/2011 ze dne 3. října 2011, kterým se zamítá nabídka předložená společnostmi European Dynamics Belgium SA, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE a European Dynamics UK Ltd v rámci otevřeného zadávacího řízení EMA-2011-05-DV, se zrušuje.
- 2) Není již třeba rozhodnout o návrhových žádáních znějících na zrušení rozhodnutí výkonného ředitele EMA EMA/882467/2011 ze dne 9. listopadu 2011, kterým se odmítá potvrzující žádost žalobkyň o poskytnutí přístupu k dokumentům zadávacího řízení týkajícím se složení hodnotící komise.

3) EMA se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 49, 18.2.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — El Corte Inglés v. OHIM — Sohawon (fRee YOUR STYLE.)

(Věc T-282/12) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství fRee YOUR STYLE. — Dřívější slovní ochranná známka společenství a národní slovní ochranná známka FREE STYLE — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 352/25)

Jednací jazyk: španělština

Účastníci řízení

Žalobkyně: El Corte Inglés, SA (Madrid, Španělsko) (zástupci: E. Seijo Veiguela, J. L. Rivas Zurdo a I. Munilla Muñoz, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: V. Melgar, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM: Nadia Mariam Sohawon (Londýn, Spojené království)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 17. dubna 2012 (věc R 1825/2010-4) týkajícímu se námitkového řízení neplatnosti mezi El Corte Inglés, SA a paní Nadiou Mariam Sohawon

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti El Corte Inglés, SA se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 258, 25.8.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Mundipharma v. OHIM — AFT Pharmaceuticals (Maxigesic)

(Věc T-328/12) (¹)

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství Maxigesic — Starší slovní ochranná známka Společenství OXYGESIC — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 352/26)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Mundipharma GmbH (Limburg an der Lahn, Německo) (zástupce: F. Nielsen, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: D. Walicka, zmocněnkyně)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: AFT Pharmaceuticals Ltd (Taka-puna, Nový Zéland) (zástupci: M. Nentwig, L. Kouker a G. M. Becker, advokáti)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 23. května 2012 (věc R 1788/2010-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Mundipharma GmbH a AFT Pharmaceuticals Ltd.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti Mundipharma GmbH se ukládá náhrada nákladů řízení

(¹) Úř. věst. C 287, 22.9.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 15. října 2013 — Electric Bike World v. OHIM — Brunswick (LIFECYCLE)(Věc T-379/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství LIFECYCLE — Starší národní slovní ochranná známka LIFECYCLE — Částečné odmítnutí zápisu odvolacím senátem OHIM — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009 — Povinnost uvést odůvodnění — Článek 75 nařízení č. 207/2009“)

(2013/C 352/27)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Electric Bike World Ltd (Southampton, Spojené království) (zástupce: S. Malynicz, barrister)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: L. Rampini, agent)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: Brunswick Corp. (Lake Forest, Illinois, Spojené státy)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí prvního odvolacího senátu OHIM ze dne 16. května 2012 (věc R 2308/2011-1) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi Brunswick Corp. et Electric Bike World Ltd.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Společnosti Electric Bike World Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 355, 17.11.2012.

Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Zoo Sport v. OHIM — K-2 (ZOOSPORT)(Věc T-453/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška slovní ochranné známky Společenství ZOOSPORT — Starší slovní ochranná známka Společenství ZOOT a starší obrazová ochranná známka Společenství SPORTS ZOOT SPORTS — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 352/28)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Zoo Sport Ltd (Leeds, Spojené království) (zástupce: I. Rungg, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: K-2 Corp. (Seattle, Spojené státy) (zástupce: M. Graf, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 9. srpna 2012 (věc R 1119/2011-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi společnostmi K 2 Corp. a Zoo Sport Ltd.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Zoo Sport Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 26, 26.1.2013.

Rozsudek Tribunálu ze dne 16. října 2013 — Zoo Sport v. OHIM — K 2 (zoo sport)(Věc T-455/12) ⁽¹⁾

(„Ochranná známka Společenství — Námitkové řízení — Přihláška obrazové ochranné známky Společenství ZOO Sport — Starší slovní ochranná známka Společenství ZOOT a Starší obrazová ochranná známka Společenství SPORTS ZOOT SPORTS — Relativní důvod pro zamítnutí — Nebezpečí záměny — Článek 8 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009“)

(2013/C 352/29)

Jednací jazyk: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Zoo Sport Ltd (Leeds, Spojené království) (zástupci: I. Rungg, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (zástupce: A. Folliard-Monguiral, zmocněnec)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem OHIM, vystupující jako vedlejší účastnice před Tribunálem: K-2 Corp. (Seattle, Spojené státy) (zástupce: M. Graf, advokát)

Předmět věci

Žaloba podaná proti rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu OHIM ze dne 9. srpna 2012 (věc R 1395/2011-4) týkajícímu se námitkového řízení mezi K 2 Corp. a Zoo Sport Ltd.

Výrok

1) Žaloba se zamítá.

2) Zoo Sport Ltd se ukládá náhrada nákladů řízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 399, 22.12.2012.

Žaloba podaná dne 2. září 2013 — GEA Group v. OHIM (engineering for a better world)

(Věc T-488/13)

(2013/C 352/30)

Jednací jazyk: němčina

Účastníci řízení

Žalobkyně: GEA Group AG (Düsseldorf, Německo) (zástupce: J. Schneiders, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 21. března 2013 ve věci R0935/2012-4;

— uložil Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „engineering for a better world“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 6, 7, 9, 11, 35, 37, 39, 41 a 42 — přihláška ochranné známky Společenství č. 10 244 416

Rozhodnutí průzkumového referenta: zamítnutí přihlášky

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 7 odst. 1 písm. b) nařízení (ES) č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 18. září 2013 — ASPA v. OHIM — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria (ARGENTARIA)

(Věc T-502/13)

(2013/C 352/31)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Argenta Spaarbank NV (ASPA) (Antverpy, Belgie) (zástupci: K. De Winter a M. De Vroey, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, SA (Madrid, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 15. července 2013 ve věci R 1581/2011-4.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na zrušení: slovní ochranná známka „ARGENTARIA“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 1 až 42 — Ochranná známka Společenství č. 159 707

Majitelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující zrušení ochranné známky Společenství: žalobkyně

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: prohlášení řízení o zrušení ochranné známky za skončené v návaznosti na vzdání se sporných služeb učiněné majitelem ochranné známky Společenství

Rozhodnutí odvolacího senátu: odmítnutí odvolání pro nepřijatelnost

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 51 odst. 1 písm. a) a článku 80 nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 20. září 2013 — Urb Rulmenti Suceava v. OHIM — Adiguzel (URB)

(Věc T-506/13)

(2013/C 352/32)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Urb Rulmenti Suceava SA (Suceava, Rumunsko) (zástupce: I. Burdusel, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Harun Adiguzel (Diosd, Maďarsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 12. července 2013 ve věci R 1309/2012-4;

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení; a

— uložil dalšímu účastníkovi řízení před odvolacím senátem náhradu nákladů vzniklých v řízení před OHIM.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: Slovní ochranná známka „URB“ pro výrobky zařazené do tříd 6 a 7 — přihláška slovní ochranné známky Společenství č. 7 380 009

Majitel ochranné známky Společenství: Další účastník řízení před odvolacím senátem

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: Žalobkyně

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: Absolutní důvody neplatnosti podle čl. 52 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství a relativní důvody neplatnosti podle čl. 8 odst. 1 písm. b) ve spojení s čl. 53 odst. 1 písm. a) nařízení o ochranné známce Společenství.

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: zamítnutí návrhu na prohlášení neplatnosti

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 52 odst. 1 písm. b), čl. 53 odst. 1 písm. a) a článku 72 nařízení o ochranné známce Společenství

Žaloba podaná dne 20. září 2013 — Vláda Malajsie v. OHIM — Vergamini (HALAL MALAYSIA)

(Věc T-508/13)

(2013/C 352/33)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: Vláda Malajsie (Putrajaya, Malajsie) (zástupci: R. Volterra, Solicitor, R. Miller, Barrister, V. von Bomhard a T. Heitmann, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Paola Vergamini (Castelnuovo di Garfagnana, Itálie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 27. června 2013 ve věci R 326/2012-1; a
- uložil náhradu nákladů řízení žalovanému a další účastnici řízení před odvolacím senátem, vstoupí-li poslední uvedená do řízení jako vedlejší účastnice.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky „HALAL MALAYSIA“ pro výroby a služby zařazené do tříd 5, 18, 25, 29, 30, 31, 32 a 43 — přihláška ochranné známky Společenství č. 9 169 343

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Nezapsaná obrazová ochranná známka obsahující slovní prvky „HALAL MALAYSIA“, která je obecně známá ve všech 27 členských státech Evropské unie ve smyslu čl. 8 odst. 2 písm. c) nařízení o ochranné známce Společenství ve spojení s článkem 6a Pařížské úmluvy, a pro účely čl. 8 odst. 4 nařízení o ochranné známce Společenství obrazová ochranná známka nezapsaná ve Spojeném království

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 4 nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 23. září 2013 — AgriCapital v. OHIM — agri.capital (AGRI.CAPITAL)

(Věc T-514/13)

(2013/C 352/34)

Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina

Účastníci řízení

Žalobkyně: AgriCapital Corp. (New York, Spojené státy) (zástupci: P. Meyer a M. Gramsch, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: agri.capital GmbH (Münster, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 10. července 2013 ve věci R 2236/2012-2;
- uložil žalovanému a další účastnici řízení před odvolacím senátem náhradu vlastních nákladů řízení, jakož i nákladů řízení vynaložených žalobkyní

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „AGRI.CAPITAL“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 4, 7, 35, 36, 37, 39, 40, 42 a 45 — přihláška ochranné známky Společenství č. 8 341 323

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Zápis ochranné známky Společenství č. 6 192 322 týkající se slovní ochranné známky „AgriCapital“ pro výrobky zařazené do třídy 36 a zápis ochranné známky Společenství č. 4 589 339 týkající se slovní ochranné známky „AGRICAPITAL“ pro služby zařazené do třídy 36

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství

Žaloba podaná dne 19. září 2013 — Éditions Quo Vadis v. OHIM — Gómez Hernández („QUO VADIS“)**(Věc T-517/13)**

(2013/C 352/35)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Éditions Quo Vadis (Carquefou, Francie) (zástupce: F. Valentin, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastník řízení před odvolacím senátem: Francisco Gómez Hernández (Jacarilla, Španělsko)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 10. července 2013 ve věci R 1166/2012-4.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatel ochranné známky Společenství: Další účastník řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „QUO VADIS“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 29, 33 a 35 — přihláška ochranné známky Společenství č. 8 871 758

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Francouzská slovní ochranná známka č. 92 422 947 „QUO VADIS“ pro výrobky a služby zařazené do tříd 9, 38 a 42 a francouzská slovní ochranná známka č. 1 257 750 „QUO VADIS“ pro výrobky zařazené do tříd 16

Rozhodnutí námitkového oddělení: Vyhovění námitkám pro část sporných výrobků a služeb

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zrušení napadeného rozhodnutí a zamítnutí námitek

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 5 nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 23. září 2013 — Future Enterprises v. OHIM — McDonald's International Property (MACCOFFEE)**(Věc T-518/13)**

(2013/C 352/36)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Future Enterprises Pte Ltd (Singapur, Singapur) (zástupci: J. Olsen, B. Hitchens, R. Sharma a M. Henshall, Solicitors)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Mc McDonald's International Property Co. Ltd (Wilmington, Spojené státy)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 13. června 2013 vydané ve věci R 1178/2012 1 a

— uložil žalovanému náhradu nákladů řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Zapsaná ochranná známka Společenství, jež je předmětem návrhu na prohlášení neplatnosti: slovní ochranná známka „MACCOFFEE“ pro výrobky zařazené do tříd 29, 30 a 32 — zápis ochranné známky Společenství č. 7 307 382.

Majitelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Účastnice řízení navrhuující prohlášení neplatnosti ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Odůvodnění návrhu na prohlášení neplatnosti: důvody uvedené v čl. 53 odst. 1 písm. a) ve spojení s čl. 8 odst. 1 písm. a) a b), čl. 8 odst. 2 písm. c) a čl. 8 odst. 5 nařízení o ochranné známce Společenství

Rozhodnutí zrušovacího oddělení: vyhovění návrhu na prohlášení neplatnosti v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 5 nařízení o ochranné známce Společenství

Žaloba podaná dne 19. září 2013 — Alpinestars Research v. OHIM — Tung Cho a Wang Yu (A ASTER)

(Věc T-521/13)

(2013/C 352/37)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Alpinestars Research Srl (Coste di Maser, Itálie) (zástupci: G. Dragotti a R. Valenti, advokáti)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastníci řízení před odvolacím senátem: Kean Tung Cho (Tai-chung City, Tchaj-wan); a Ling-Yuan Wang Yu (Wuci Township, Tchaj-wan)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí čtvrtého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 15. července 2013 ve věci R 2309/2012-4;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelé ochranné známky Společenství: další účastníci řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Obrazová ochranná známka v černé a bílé obsahující slovní prvky „A ASTER“ pro výrobky náležející do tříd 18 a 25 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 7 084 395

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka „A-STARs“ pro výrobky náležející do tříd 9, 12, 14, 18, 25 a 28 — Ochranná známka Společenství č. 6 181 002

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení č. 207/2009.

Žaloba podaná dne 26. září 2013 — Tsujimoto v. OHIM — Kenzo (KENZO ESTATE)

(Věc T-522/13)

(2013/C 352/38)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Kenzo Tsujimoto (Osaka, Japonsko) (zástupce: A. Wenninger-Lenz, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: Kenzo, SA (Paříž, Francie)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

— zrušil rozhodnutí druhého odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 3. července 2013 ve věci R 1363/2012-2;

— uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: žalobkyně

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „KENZO ESTATE“ pro výrobky a služby náležející do tříd 29, 30, 31, 35, 41 a 43 — mezinárodní zápis č. W 1 016 724

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Namítaná ochranná známka nebo označení: slovní ochranná známka „KENZO“ pro výrobky náležející do tříd 3, 18 a 25 — Ochranná známka Společenství č. 720 706

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek

Rozhodnutí odvolacího senátu: částečné vyhovění odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 5 nařízení č. 207/2009 o ochranné známce Společenství

**Žaloba podaná dne 20. září 2013 — Euromed v. OHIM —
DC Druck-Chemie (EUROSIL)****(Věc T-523/13)**

(2013/C 352/39)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Euromed, SA (Mollet del Vallès, Španělsko) (zástupce: E. Sugañes Coca, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: DC Druck-Chemie GmbH (Ammerbuch-Altingen, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) (OHIM) ze dne 27. června 2013 ve věci R 1854/2012-1; a
- uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: Další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: Slovní ochranná známka „EUROSIL“ pro výrobky zařazené ve třídě 1 — Přihláška ochranné známky Společenství č. 8 558 751

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: Žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: Slovní ochranná známka „EUROSIL-85“ pro výrobky zařazené ve třídě 5 — Zápis ochranné známky Společenství č. 6 140 099 a slovní ochranná známka „EUROSIL-85“ pro výrobky zařazené ve třídě 5 — Zápis španělské ochranné známky č. 2 785 209

Rozhodnutí námitkového oddělení: Zamítnutí námitek v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: Zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: Porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství

**Žaloba podaná dne 20. září 2013 — Euromed v. OHIM —
DC Druck-Chemie (EUROSIL)****(Věc T-524/13)**

(2013/C 352/40)

*Jazyk, ve kterém byla podána žaloba: angličtina***Účastníci řízení**

Žalobkyně: Euromed, SA (Mollet del Vallès, Španělsko) (zástupce: E. Sugañes Coca, advokát)

Žalovaný: Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory)

Další účastnice řízení před odvolacím senátem: DC Druck-Chemie GmbH (Ammerbuch-Altingen, Německo)

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil rozhodnutí prvního odvolacího senátu Úřadu pro harmonizaci na vnitřním trhu (ochranné známky a vzory) ze dne 27. června 2013 ve věci R 1829/2012-1; a
- uložil žalovanému náhradu nákladu řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Přihlašovatelka ochranné známky Společenství: další účastnice řízení před odvolacím senátem

Dotčená ochranná známka Společenství: slovní ochranná známka „EUROSIL“ pro určité výrobky zařazené do třídy 1 — přihláška ochranné známky Společenství č. 8 540 049

Majitelka ochranné známky nebo označení namítaných v námitkovém řízení: žalobkyně

Namítaná ochranná známka nebo označení: slovní ochranná známka „EUROSIL-85“ pro výrobky zařazené do třídy 5 — zápis Společenství č. 6 140 099 a slovní ochranná známka „EUROSIL-85“ pro výrobky zařazené do třídy 5 — španělský zápis č. 2 785 209

Rozhodnutí námitkového oddělení: zamítnutí námitek v plném rozsahu

Rozhodnutí odvolacího senátu: zamítnutí odvolání

Dovolávané žalobní důvody: porušení čl. 8 odst. 1 písm. b) nařízení o ochranné známce Společenství.

Žaloba podaná dne 9. října 2013 — Abertis Telecom a Retevisión I v. Komise**(Věc T-541/13)**

(2013/C 352/41)

*Jednací jazyk: španělština***Účastnice řízení**

Žalobkyně: Abertis Telecom, SA (Barcelona, Španělsko), a Retevisión I, SA (Barcelona) (zástupci: L. Cases Pallarés, J. Buendía Sierra, N. Ruiz García, A. Lamadrid de Pablo, M. Muñoz de Juan a M. Reverter Baquer, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise

Návrhová žádání

Žalobkyně navrhuje, aby Tribunál:

- zrušil napadené rozhodnutí a zejména jeho článek 1 v rozsahu, v němž konstatuje neslučitelnost státní podpory s vnitřním trhem;
- zrušil v důsledku toho inkasní příkazy nařízené články 3 a 4 rozhodnutí;
- požádal v rámci organizačních procesních opatření Komisi, aby předložila zprávu o nákladech předloženou společností ASTRA, a
- uložil Komisi náhradu nákladů tohoto řízení.

Žalobní důvody a hlavní argumenty

Rozhodnutí napadené v této věci je totéž co rozhodnutí napadené ve věci T-462/13, Comunidad Autónoma del País Vasco a Itelazpi v. Komise.

Na podporu své žaloby uvádějí žalobci žalobní důvody již uvedené v citované věci.

SOUD PRO VEŘEJNOU SLUŽBU

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 17. října 2013 — BF v. Účetní dvůr

(Věc F-69/11) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Řízení o obsazení pracovního místa ředitele — Zpráva výběrové komise — Odůvodnění — Nedostatek — Protiprávnost rozhodnutí o jmenování — Podmínky“)

(2013/C 352/42)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: BF (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: L. Levi, advokát)

Žalovaný: Evropský účetní dvůr (zástupci: T. Kennedy a J. Vermer, zmocněnci, ve spolupráci s D. Waelbroeckem)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Účetního dvora nejmenovat žalobce do funkce ředitele ředitelství lidských zdrojů a jmenovat do uvedené funkce jiného kandidáta.

Výrok rozsudku

- 1) Rozhodnutí ze dne 18. listopadu 2010, kterým Účetní dvůr Evropské unie jmenoval Z do funkce ředitelky ředitelství lidských zdrojů a zamítl kandidaturu BF na tuto pozici se zrušuje.
- 2) Řízení o návrhu Účetního dvora Evropské unie vyřadit ze spisu přílohy A 7 a A 11 žaloby se zastavuje.
- 3) Ve zbývajících částech žaloba zamítna.
- 4) Účetní dvůr Evropské unie ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené BF.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 282, 24.9.2011, s. 52.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 11. září 2013 — de Brito Sequeira Carvalho v. Komise

(Věc F-126/11) ⁽¹⁾

(„Veřejná služba — Úředníci — Disciplinární opatření — Disciplinární řízení — Disciplinární sankce — Důtka — Článek 25 de přílohy IX služebního řádu — Článek 22 a služebního řádu“)

(2013/C 352/43)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: José António de Brito Sequeira Carvalho (Brusel, Belgie) (zástupce: M. Boury, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: J. Baquero Cruz a D. Martin, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí orgánu oprávněného ke jmenování v rozsahu, v němž ukládá žalobci disciplinární sankci ve formě důtky.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) José António de Brito Sequeira Carvalho ponese vlastní náklady řízení a ukládá se mu náhrada nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 174, 16.6.2012, s. 31.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 23. října 2013 — BQ v. Účetní dvůr

(Věc F-39/12) ⁽¹⁾

(„Soud pro veřejnou službu — Úředník — Hodnotící zpráva — Psychické obtěžování — Náhrada škody — Přípustnost — Lhůty“)

(2013/C 352/44)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: BQ (Bereldange, Luxembourg) (zástupci: D. Abreu Caldas, S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Účetní dvůr Evropské unie (zástupci: T. Kennedy, B. Schäfer a I. Ní Riagáin Dúro, zmocněnci)

Předmět věci

Zrušení rozhodnutí Evropského účetního dvora, kterým byla zamítnuta žádost o uznání protiprávního jednání, kterým byla žalobci údajně způsobena majetková a morální újma.

Výrok rozsudku

- 1) Účetnímu dvoru Evropské unie se ukládá zaplacení částky 2 000 eur BQ.
- 2) Ve zbývajících částech žaloba zamítá.
- 3) Každý z účastníků řízení ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 138, 12.5.2012, s. 38.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 18. září 2013 — Scheidemann v. Komise

(Věc F-76/12) (¹)

(„Veřejná služba — Úředník — Meziinstitucionální převedení — Články 43 a 45 služebního řádu — Povyšování — Body za zásluhy — Rovné zacházení — Nezávislost institucí“)

(2013/C 352/45)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Sabine Scheidemann (Berlín, Německo) (zástupci: S. Rodrigues a A. Blot, advokáti)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: C. Berardis-Kayser a G. Berscheid, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí Komise o transformaci bodů za zásluhy získaných u jiného orgánu a administrativní informace o zveřejnění seznamu povýšených úředníků v rámci povyšovacího období 2011.

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Paní Scheidemann ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jí náhrada nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

(¹) Úř. věst. C 287, 22.9.2012, s. 41.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (prvního senátu) ze dne 17. října 2013 — Vasilev v. Komise

(Věc F-77/12) (¹)

(„Veřejná služba — Výběrové řízení — Oznámení o výběrovém řízení EPSO/AD/2008/11 — Nemožnost použít klávesnici, na niž byl uchazeč zvyklý, v prvním kole zkoušek — Nepřipuštění k hodnotícím zkouškám — Rovné zacházení“)

(2013/C 352/46)

Jednací jazyk: bulharština

Účastníci řízení

Žalobce: Vasil Vasilev (Sandanski, Bulharsko) (zástupce: R. Nedin, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: B. Eggers a N. Nikolova, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí nepřipustit žalobce k hodnotícím zkouškám v rámci výběrového řízení EPSO/AD/2008/11

Výrok rozsudku

- 1) Žaloba se zamítá.
- 2) Vasil Vasilev ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

(¹) Úř. věst. C 319, 20.10.2012, s. 18.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 23. října 2013 — D'Agostino v. Komise

(Věc F-93/12) (¹)

(„Veřejná služba — Smluvní zaměstnanec — Článek 3a PŘOZ — Neobnovení smlouvy — Povinnost péče — Služební zájem — Úplný a podrobný přezkum možností zaměstnání odpovídajícího úkolům stanoveným ve smlouvě v rámci všech oddělení“)

(2013/C 352/47)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Luigi D'Agostino (Lucemburk, Lucembursko) (zástupce: M.-A. Lucas, advokát)

Žalovaná: Evropská komise (zástupci: G. Gattinara a D. Martin, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí neobnovit žalobci smlouvu smluvního zaměstnance.

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí Evropské komise ze dne 1. prosince 2011, že smlouva Luigi D'Agostina nebude obnovena, se zrušuje.

2) Ve zbývající části se žaloba zamítá

3) Evropská komise ponese vlastní náklady řízení a nahradí třetinu nákladů řízení vynaložených Luigim D'Agostinou.

4) Luigi D'Agostino ponese dvě třetiny vlastních nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 343, 10.11.2012, s. 23.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (samosoudce) ze dne 23. října 2013 — Verstreken v. Rada

(Věc F-98/12) (¹)

(„Veřejná služba — Úředníci — Povyšování — Povyšování za rok 2008 — Povyšování za rok 2009 — Rozhodnutí nepovýšit žalobkyni — Odůvodnění — Obecné a stereotypní odůvodnění“)

(2013/C 352/48)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Kathleen Verstreken (Brusel, Belgie) (zástupci: D. Caldas, A. Coolen, S. Orlandi, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Rada Evropské unie (zástupci: M. Bauer a A. Bisch, zmocněnci)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí nepovýšit žalobkyni do platové třídy AD 12 za hodnotící období 2008 a 2009

Výrok rozsudku

1) Rozhodnutí Rady Evropské unie ze dne 7. listopadu 2011 nepovýšit K. Verstreken za hodnotící období 2008 a 2009 se zrušuje.

2) Rada Evropské unie ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené K. Verstreken.

(¹) Úř. věst. C 343, 10.11.2012, s. 24.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 23. října 2013 — Solberg v. EMCDDA

(Věc F-124/12) (¹)

(„Veřejná služba — Bývalý dočasný zaměstnanec — Neobnovení pracovní smlouvy na dobu určitou — Povinnost (uvést) odůvodnění — Rozsah posuzovací pravomoci“)

(2013/C 352/49)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Ulrik Solberg (Lisabon, Portugalsko) (zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, S. Orlandi, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) (zástupci: D. Storti, zmocněnec, ve spolupráci s B. Wägenbaurem, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí neobnovit smlouvu žalobce jakožto dočasného zaměstnance

Výrok rozsudku

1) Žaloba U. Solberga se zamítá.

2) Ulrik Solberg ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropským monitorovacím centrem pro drogy a drogovou závislost.

(¹) Úř. věst. C 26, 26.1.2013, s. 72.

Rozsudek Soudu pro veřejnou službu (třetího senátu) ze dne 23. října 2013 — Solberg v. (EMCDDA)(Věc F-148/12) ⁽¹⁾**(„Veřejná služba — Bývalý dočasný zaměstnanec — Hodnotící zpráva — Právní zájem na podání žaloby — Povinnost uvést odůvodnění — Rozsah posuzovací pravomoci“)**

(2013/C 352/50)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobce: Ulrik Solberg (Lisabon, Portugalsko) (zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, S. Orlandi, J.-N. Louis a É. Marchal, advokáti)

Žalovaný: Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA) (zástupci: D. Storti, zmocněnec, ve spolupráci s B. Wägenbaurem, advokátem)

Předmět věci

Návrh na zrušení rozhodnutí, kterým se stanoví hodnotící zpráva žalobce za období od 1. ledna do 31. prosince 2011.

Výrok rozsudku

1) Žaloba se zamítá.

2) U. Solberg ponese vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropským monitorovacím centrem pro drogy a drogovou závislost.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 71, 9.3.2013, s. 30.**Žaloba podaná dne 21. června 2013 — ZZ v. Komise**

(Věc F-58/13)

(2013/C 352/51)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: L. Mansullo, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí zamítajícího žádost žalobce o náhradu škody vzniklé údajným porušením jeho práva na soukromí, k němuž došlo tím, že žalovaná zaslala dopis týkající se situace žalobce advokátovi, který žalobce nezastupoval.

Návrhová žádání žalobce

— zrušit zamítnutí, bez ohledu na jeho formu, žádosti ze dne 9. března 2012, podané žalobcem Komisi, které byla žádost řádně doručena;

— zrušit oznámení ze dne 28. června 2012;

— zrušit zamítnutí, bez ohledu na jeho formu, stížnosti ze dne 26. září 2012, podané proti rozhodnutí zamítajícímu žádost ze dne 9. března 2012, podanou žalobcem Komisi, které byla žádost řádně doručena;

— v případě potřeby zrušit oznámení ze dne 1. února 2013;

— uložit Komisi povinnost, aby žalobci nahradila částku 10 000 eur, společně s úroky plynoucími z této částky s roční sazbou 10 % s roční kapitalizací ode dne 9. března 2012 až do skutečného zaplacení uvedené částky;

— uložit Komisi náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 26. června 2013 — ZZ v. Komise

(Věc F-62/13)

(2013/C 352/52)

Jednací jazyk: italština

Účastníci řízení

Žalobce: ZZ (zástupce: L. Mansullo, advokát)

Žalovaná: Evropská komise

Předmět a popis sporu

Zrušení navrácení částky ve výši 500 euro a pětkrát částky ve výši 504,67 euro srážené z příspěvku v invaliditě žalobce za červenec až prosinec 2012.

Návrhová žádání žalobce

- zrušit rozhodnutí uvedené ve výpisu důchodu žalobce a týkající se měsíce července 2012, o snížení příspěvku v invaliditě, na který měl žalobce právo za předchozí měsíc, o 500 euro;
- zrušit rozhodnutí uvedená ve výpisech důchodu žalobce a týkající se měsíců srpna až prosince 2012, o snížení příspěvku v invaliditě, na který měl žalobce právo za předchozí měsíce, o 504,67 euro;
- *quatenus oportet* zrušit rozhodnutí, bez ohledu na jejich formu, o zamítnutí stížností podaných dne 15. října 2012 a 15. ledna 2013 proti výše uvedeným rozhodnutím;
- zrušit oznámení ze dne 6. února 2013 spolu s jeho přílohou a kopií oznámení ze dne 3. srpna 2012, které údajně pochází od Úřadu Komise pro správu a vyplácení individuálních nároků;
- uložit Komisi povinnost zaplatit žalobci tyto částky: 1 500 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. srpna 2012 do dne úplného zaplacení; 2. 504,67 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. září 2012 do dne úplného zaplacení; 3. 504,67 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. října 2012 do dne úplného zaplacení; 4. 504,67 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. listopadu 2012 do dne úplného zaplacení; 5. 504,67 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. prosince 2012 do dne úplného zaplacení; 6. 504,67 euro a úroky z této částky ve výši 10 % ročně s roční kapitalizací od 1. ledna 2012 do dne úplného zaplacení;
- uložit žalované náhradu nákladů řízení.

Žaloba podaná dne 9. srpna 2013 — ZZ v. Europol**(Věc F-77/13)**

(2013/C 352/53)

*Jednací jazyk: nizozemština***Účastníci řízení**

Žalobce: ZZ (zástupce: W. Brouwer, advokát)

Žalovaný: Europol

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí o stanovení úroků, o které se zvyšuje částka vyplacená z titulu úplné pracovní neschopnosti následující po dvou úrazech, k nimž došlo v průběhu dvou služebních cest, a náhrada údajně utrpěné škody.

Návrhová žádání žalobce

Žalobce navrhuje, aby Soud:

- zrušil rozhodnutí ze dne 15. října 2012 ve spojení s rozhodnutím ze dne 13. března 2012 a ze dne 18. prosince 2012;
- zrušil konkludentní rozhodnutí ze dne 10. května 2013, kterým byla zamítnuta stížnost ze dne 10. ledna 2013;
- uložil žalovanému povinnost vyplatit úroky, které dluží z částky 170 074,39 eur vyplacené žalobci dne 14. května 2013, a sice:
 - primárně: úroky dlužné za období od 21. února 2001 do 14. května 2013, ve výši vypočítané na 138 331,75 eur;
 - podpůrně: úroky dlužné za období od 27. ledna 2004 do 14. května 2013, ve výši vypočítané na 83 154,25 eur;
 - zcela podpůrně: přinejmenším úroky dlužné za období od 27. ledna 2004 do 1. února 2013, ve výši vypočítané na 80 356,75 eur, přinejmenším data, od kterého úroky plynou a které spravedlivě určí Soud, případně přiznal žalobci k tíži žalovaného částku náhrady škody, která zohlední pochybení žalovaného;

— uložil žalovanému povinnost vyplatit:

- primárně: úroky, které žalovaný dluží z částek vyplacených z pojistky WBA&I 2600914 dne 3. května 2010, a sice:
 - úroky dlužné od vzniku pohledávky z titulu poškození sluchu (5 % podle AMA, tj. 11 344,50 eur) za období od 11. prosince 2002, bez 15 dnů (oddíl 4B pojistky), do 3. května 2010, tedy úroky ve výši 4 875,28 eur;
 - úroky dlužné od vzniku pohledávky z titulu poškození kotníku (9 % podle AMA, tj. 20 420,12 eur) za období od data, kdy vznikla odpovědnost Europolu, tj. 27. ledna 2004, bez 15 dnů (oddíl 4B pojistky), do 3. května 2010, tedy úroky ve výši 6 878,71 eur;
 - úroky dlužné od vzniku pohledávky z titulu poškození kognitivních funkcí (16 % podle AMA, tj. 36 302,41 eur) za období od data, kdy vznikla odpovědnost Europolu, tj. 27. ledna 2004, bez 15 dnů (oddíl 4B pojistky), do 3. května 2010, tedy úroky ve výši 12 228,81 eur;
- podpůrně: přiznal žalobci k tíži žalovaného částku náhrady škody, která zohlední pochybení žalovaného;
- uložil žalovanému náhradu nákladů řízení včetně odměny právního zástupce.

Žaloba podaná dne 23. září 2013 — ZZ a další v. Evropská agentura pro železnice (ERA)

(Věc F-95/13)

(2013/C 352/54)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobci: ZZ a další (zástupci: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis a E. Marchal, advokáti)

Žalovaná: Evropská agentura pro železnice (ERA)

Předmět a popis sporu

Zrušení rozhodnutí nezměnit kvalifikaci smluv o přijetí žalobců jakožto dočasných zaměstnanců na dobu určitou, na kvalifikaci smluv o přijetí na dobu neurčitou.

Návrhová žádání žalobců

- zrušit rozhodnutí o zamítnutí žádosti žalobců ze dne 20. prosince 2012 o změnu kvalifikace smlouvy o přijetí dočasného zaměstnance na dobu určitou ve smyslu čl. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců, na kvalifikaci smlouvy o přijetí na dobu neurčitou podle článku 8 pracovního řádu ostatních zaměstnanců k datu jejího skutečného nabytí účinnosti;
- uložit Evropské agentuře pro železnice náhradu nákladů řízení.

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) nabízí přímý a bezplatný přístup k právu Evropské unie. Tyto internetové stránky umožňují nahlížet do *Úředního věstníku Evropské unie* a obsahují rovněž smlouvy, právní předpisy, judikaturu a návrhy právních předpisů.

Více informací o Evropské unii naleznete na adrese: <http://europa.eu>



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUXEMBOURG

CS